

agresiones u odios; no podría mantener, junto a mí, a un criado de quien sólo esperase ingratitud; no podría vivir entre amigos, de quienes únicamente aguardase sórdidos ataques; no podría trabajar junto a un compañero para el que mis omoplatos fuesen blanco de injurias.

Y, no obstante, comprendo que existen criados superficialmente agradecidos e íntimamente ingratos; que hay amigos externamente efusivos e internamente desleales; que hay compañeros que por la cara adulan y por la espalda hieren. Y al comprenderlo, no puedo menos de reconocer el valor ético del adagio castellano que nos adiestra en el arte de forzar el pensamiento, colocándole en el lugar donde toda sorpresa resulta estéril y donde fructifica, ubérrima, toda precaución.

Quizá el reconocer esto sea un síntoma de vejez. Yo siempre fui confiado y asequible. Me engañaron mil veces y no escarmenté, porque al pedir cuentas del engaño, volvieron a aturdirme con otros engaños nuevos. Me entregué a la amistad con los brazos abiertos y la amistad, al verme en cruz, poco tuvo que hacer para crucificarme. Creí a todos los hombres capacitados con mi misma sensibilidad y dotados de un corazón igual al mío, y los años me convencieron de que la sensibilidad no está equitativamente repartida ni los corazones son absolutamente idénticos. Y sin querer, tengo que hacer caso del refrán y noto que, al hacerlo, se me nubla la frente, se me llena de amargura la boca y que en mi pecho protesta, con un latido más intenso, la sangre, esa sangre que, aunque sucesivamente renovada, siempre será la misma que corría por mis venas cuando, de niño, pudiera haber dormido, como en los maternos brazos arrulladores, en unos brazos hostiles.

MARCIANO ZURITA.

Crónica Local

Saben nuestros lectores que es mañana, día 11, el señalado para la elección de los concejales que han de constituir juntamente con los demás a quienes no correspondan cesar en 31 de Diciembre próximo, el Ayuntamiento de esta ciudad durante el bienio de 1918 y 1919. El acto es de suma trascendencia para los destinos de nuestra querida Sóller, para Mallorca y para España; es, pues, una lástima que todos los sollerenses, mallorquines y españoles no sepan darse de la misma cabal idea, para efectuarlo con toda la seriedad, con toda la solemnidad y elevación de miras que esa su misma importancia trascendental requiere. Ante todo y sobre todo deberíamos todos procurar el mejoramiento moral y material de nuestra ciudad los que en ella estamos avocados, posponiendo a una buena administración comunal las deleznable conveniencias personales y los mezquinos intereses de la política; y si así lo hiciéramos e hicieran lo mismo todos los demás españoles en las respectivas poblaciones de que son vecinos, no nos cabe duda de que sería pronto un hecho el mejoramiento de nuestra patria, porque de todos los municipios de España está formada la nación.

Procúrese que vayan al Consistorio para llevar nuestra representación y administrar los intereses que a todos pertenecen, hombres inteligentes, hombres rectos, hombres honrados, hombres patriotas de corazón; hombres que, cualesquiera sean sus ideas y su significación política, estén dispuestos a sacrificarse, dejando a un lado toda clase de apasionamientos y pretensiones individuales para atender a los supremos intereses del común.

En la Casa Consistorial el domingo último efectuóse la proclamación de los

candidatos para la elección de concejales a que nos acabamos de referir. Desde entonces ha habido alguna alteración, según se nos informa, por lo que serán presentados en definitiva los siguientes:

Primer distrito:—Don José Bauzá Llull, don Gabriel Darder Vicens y don Pedro Juan Castañer Ozonas, mauristas; don Jaime Bennasar Mayol, reformista; don Francisco Vicens Garau, liberal.

Segundo distrito:—Don Francisco Enseñat Mayol, don Antonio Piña Forteza y don Francisco Bernat Serra, mauristas; don Gaspar Borrás Ferrer, republicano; don Guillermo Rullán Bernat, liberal.

Tercer distrito:—Don Antonio Colom Casanovas y don Bartomé Coll Rullán, mauristas; don Bartolomé Sampol Colom, conservador.

De desear fuera que el cuerpo electoral, cumpliendo mañana el deber,—que deber lo consideramos más que derecho,—de tomar parte en la elección dando pruebas de civismo, diéralas también de circunspección, que lo serían a la vez de verdadera cultura.

Y así esperamos lo harán los electores todos por amor a Sóller.

Sabemos, y continuamos con satisfacción la noticia en la crónica de hoy, que el joven estudiante de Medicina don Juan Marqués Magraner, hijo de nuestro apreciable amigo don Juan, médico titular de esta ciudad, después de reñidas oposiciones ha obtenido plaza de alumno interno en el Hospital de San Carlos de Madrid.

De gran provecho ha de ser al futuro médico la práctica que, como complemento de sus estudios, por fuerza ha de adquirir en el mencionado Hospital, que tienen a su cargo afamados profesores.

Damos al joven señor Marqués nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus padres y demás familia.

Las funciones de cine en el teatro de la «Defensora Sollerense» el sábado por la noche y el domingo por la tarde, y el domingo y jueves en el «Cinema-Victoria» se vieron ya más concurridas que las anteriores, sin duda porque la temperatura más baja hace más agradables las reuniones en sitios cerrados y porque las películas son presentadas y escogidas con el mayor esmero.



D.^a Lucía Marqués Castañer

falleció en Sóller el día 7 Noviembre de 1917

A LA EDAD DE 48 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

—(A. E. R. I. P.)—

Sus atribulados hermanos D. Antonio (presente), y D. Juan (ausente); hermana política D.^a Antonia Rosselló; sobrinos, tías, primos, primas y demás parientes; suplican a sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones.

Los Ilmos. y Rvdmos. Obispos de Mallorca y de Lérida han concedido cincuenta días de indulgencia a todos los fieles por cada comunión que reciban, misa que oigan, limosna que den, *Via-Crucis* o parte de rosario que apliquen, oración o jaculatoria que reciten en sufragio del alma de la finada.

Se proyectaron, como más importantes de los programas respectivos, las artísticas cintas *Una trágica leyenda*, y *La última fechoría* y *El idolo blanco*, las cuales fueron muy del agrado de los concurrentes. El martes en la función de moda, se proyectó en el teatro de la calle de Real la magnífica película *En la ciudad eterna*.

El domingo por la noche tuvo lugar la anunciada representación del popular drama de don José Zorrilla, *Don Juan Tenorio*, y, como era de esperar, el teatro de la «Defensora Sollerense» se llenó casi por completo. La compañía que dirige el primer actor don José Ferrán fué acogida con benevolencia por el público y cosechó entusiastas aplausos.

En nuestro concepto fueron merecidos de un modo especial los que prodigó a las señoritas Beneyto y Sanz, encargadas respectivamente de los papeles de *Doña Inés* y *Brigida*, por su esmeradísima dicción. También fueron justos los que cosecharon los artistas del sexo fuerte, con ligeras excepciones, por sus tablas más aún que por la pronunciación del castellano, defectuosa como suele serlo siempre cuando de mallorquines se trata que lo aprendieron de un modo imperfecto y lo hablan sólo alguna que otra vez.

Lo que sí fué sensible—y sentímoslo muy de veras—es el percance que tuvo el señor Ferrán al final del cuarto acto, pues que tropezó con uno de los «cadáveres» que había en escena y cayó de modo que se lastimó un pie. No obstante, continuó hasta el final la representación a pesar del dolor que sentía a cada paso que se veía obligado a dar; hubo de salir del teatro apoyado en sus compañeros al terminar la función, y, según noticias de última hora, no se halla restablecido todavía.

Una prueba más de lo que repetidas veces hemos dicho: de que la Empresa que tomó a su cargo el teatro de la «Defensora Sollerense» y el salón del «Cinema-Victoria» procura halagar al público inteligente que la favorece, la acaba de dar ahora. Suponiendo que, aun esforzándose en que las películas que se proyectan sean de lo más selecto, habría de sobrevenir el cansancio en los concurrentes al cine dando siempre proyecciones, sin interrupción, ha contratado por tres días—no habiendo sido posible por

más en estos momentos—a la gran compañía de zarzuela y opereta que dirigen los señores don Alfonso G. Hernández y don Angel Soria, aquí conocida y muy aplaudida en cuantas funciones puso en escena, y de un modo especial en la acertadísima interpretación de *Maruxa*.

Dará dicha compañía cuatro funciones, que tendrán lugar en los días viernes 16, sábado 17 y domingo 18 del corriente mes, siendo de ellas tres de abono, para las que tiene ya abierta la lista dicha Empresa. Según todas las probabilidades, se pondrán en escena zarzuelas de la importancia de *El rey que rabió*, *El asombro de Damasco* (nueva en este teatro), y otras, dejando para el domingo, como final, la ópera *Maruxa*.

Con seguridad esta corta temporada, agradabilísimo paréntesis en la larga serie de funciones cinematográficas que dura casi todo el año, será un éxito para la Empresa y un halago para los inteligentes que se refocilan con lo bueno.

Conforme estaba anunciado, el domingo por la tarde celebró Junta General extraordinaria la sociedad «Marítima Sollerense», con asistencia de un regular número de señores accionistas.

Se dió cuenta a éstos de haberse llevado a feliz término la venta del vapor «Villa de Sóller», de que ya tienen noticia nuestros lectores, y se cambiaron impresiones respecto a la marcha que en lo futuro debe seguir la compañía. Como no se acordó nada en cuanto a este extremo, la Junta de Gobierno ha convocado a los señores socios a nueva Junta General extraordinaria, que, conforme anunciamos en otro lugar del presente número, se ha de celebrar el día 25 de los corrientes, a las 3 de la tarde, para «proponer y acordar un reparto a cuenta del capital, como disminución del mismo, y lo que se considere conveniente repartir a cuenta de los beneficios».

Ha visitado nuestra redacción la revista semanal *Mallorca*, que el lunes de esta semana empezó a publicarse en Palma.

Según el artículo de presentación, este novel colega piensa moverse dentro un amplio espíritu liberal, sin odiosos sectarismos, suicidas e infecundos, y abarcar, dentro esta tendencia, todas las ramas de la vida, desde la Ciencia y la

Política hasta el Turismo y la vida social.

Agradecemos el saludo que envía a todos los periódicos, y al establecer gustosos el cambio deseamos a la nueva revista próspera vida.

El domingo último el Rdo. Cura-Arcipreste de esta ciudad, señor Sitjar, dió cuenta a los fieles, desde el púlpito, de las cantidades recaudadas durante el mes de Octubre para costear las obras que se vienen practicando en la fachada principal de nuestro templo parroquial.

Resulta que en dicho mes se recolectaron 240'82 pesetas, y como había procedente del mes de Septiembre un déficit de 165'99 pesetas y en el mes de Octubre se pagaron facturas por valor de 349'60, el déficit en fin del próximo pasado mes ascendió a 274'77 pesetas.

El notario don Manuel José Derquí y Derquí, recientemente nombrado para desempeñar la Notaría que dejó vacante nuestro estimado amigo don Pedro Alcover Maspons, a principios de esta semana tomó posesión de su cargo.

Así nos lo comunica por medio de atento B. L. M., al propio tiempo que nos ofrece su despacho en la calle del Hospicio, n.º 10.

Agradecemos al señor Derquí la atención tenida con nosotros y le deseamos los mayores éxitos en el desempeño de su cargo.

El atrevimiento a que llega en ciertos individuos su afán de apoderarse de lo ajeno raya en lo inverosímil, y días pasados se dió en esta comarca una prueba más de ello.

Se guardaban en el cepillo del nuevo santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el *Olivar d'es Fanás*, las limosnas que en el mismo habían depositado los fieles suponemos que desde que dicho santuario se inauguró, que ascenderían a unas cuarenta o cincuenta pesetas, y el domingo último, avisado el Rdo. D. Pedro L. Ripoll por algunas de las personas que habían asistido al rosario de que al echar monedas en el mencionado cepillo no se notaba el ruido especial que suele producirse cuando la moneda que se echa cae sobre otras, fué allí y vió con gran sorpresa y el consiguiente disgusto que había sido forzada la cerradura, abierto el cajón y vaciado éste por completo.

Dió seguidamente parte del hecho a la Guardia civil, que ha practicado y continúa practicando activas diligencias por ver de encontrar al autor del robo de referencia, siendo lástima que no hayan obtenido resultado alguno la actividad, celo y pericia del benemérito cuerpo hasta la hora presente.

En cumplimiento de lo acordado en el mitin de carácter electoral celebrado el sábado por los elementos partidarios de la Asamblea de parlamentarios, una comisión, formada de don Jerónimo Pou, don Francisco Villalonga y don Lluís Martí, pasó a visitar al fabricante de calzado don Pedro M. Estrany, para suplicarle que perdonara al socialista Lorenzo Bisbal, que por el delito de injurias al señor Estrany sufría la pena de destierro en esta ciudad.

Concedió el perdón solicitado el señor Estrany, por lo que quedó seguidamente en libertad el mencionado señor Bisbal, quien se trasladó sin pérdida de momento a Palma en sidecar de uno de sus amigos que había venido a buscarle, y pudo asistir al otro mitin electoral que se celebró el miércoles por la noche en el Teatro Balear, en el que usó de la palabra el agraciado después de haber sido objeto de una delirante ovación.

Sentimos especial complacencia en poder comunicar hoy a nuestros lectores tan agradable noticia, y en poder aplaudir la noble actitud del señor Estrany al mismo tiempo que felicitamos al señor Bisbal muy sinceramente.

Ayer por la mañana, a cosa de las siete, a los gritos de socorro que salían no se sabía de dónde, se alarmaron con justo motivo los vecinos de la calle de San Bartolomé y adyacentes, hasta los de la de San Jaime, pues que los jardines de muchas casas de ésta lindan por el fondo con los de aquella.

Con el susto consiguiente corrían de un lado para otro las mujeres que los gritos habían oído al darse cuenta de que la que los profería era una vecina desde el fondo de un pozo. Llegaron de seguida a prestar auxilio los maestros y oficiales de la zapatería de don Jaime Ripoll, los de la de don Antonio Pons y muchas otras personas, y sacaron a la desgraciada no sólo con vida sino que ilesa, gracias sin duda a que es el pozo de los anchos que antiguamente se abrían y que está el agua muy cerca. Hallaronla sumergida hasta el pecho, sostenida por la cuerda que había agarrado y se había cruzado debajo los brazos.

¿Fué sonambulismo? ¿Fué intento de suicidio? Ignórase todavía, pues que la mujer en cuestión—que no tiene muy firme la cabeza, digámoslo de paso—nada a nadie hasta ahora ha explicado.

De todos modos nos alegramos de que el accidente no haya tenido más consecuencias que el susto—o sustos—y el remojón.

Tienen ya noticia nuestros lectores del proyecto de levantar en la Huerta un templo espacioso, en la barriada de *Ca'n Pello*, y de que al efecto se abrió una suscripción sobre la base de lo recaudado en 1893 con el mismo fin, habiéndose adquirido ya los terrenos para la mencionada obra necesarios.

Pues bien, hoy podemos añadir, porque así nos lo comunica nuestro distinguido amigo don Miguel Rosselló Presbítero, que ya dijimos está encargado de la realización del proyecto, que se ha señalado el domingo día 18 del corriente mes para la colocación de la primera piedra del futuro templo, y que se piensa dar a este acto la mayor solemnidad.

En nuestro próximo número publicaremos el programa detallado de la expresada fiesta.

Sección Necrológica

El miércoles de esta semana, por la noche, víctima de aguda dolencia falleció la bondadosa doña Lucía Marqués Castañer, hermana de nuestro antiguo y apreciado amigo el sacristán mayor de esta parroquia, don Antonio, y la noticia inesperada de esta muerte dejó consternadas, además de apenadas, a las muchas personas con que la malograda señora se relacionaba y que mucho se interesaron por su salud en los pocos días que le duró la enfermedad. No es extraño, pues que era la Sra. Marqués la bondad misma personificada, y su afabilidad sin afectación ni hipocresía ganaba de seguida el corazón de cuantos la trataban.

No fueron bastantes a arrancar de la muerte a la paciente los auxilios de la ciencia ni los solícitos cuidados de cuantos la rodeaban, y murió confortada su alma con todos los auxilios de nuestra sacrosanta religión, habiendo sido el viático un acto muy solemne, al que concurrieron todos los vecinos y muchísimos amigos de la familia.

El jueves por la noche verificóse, con gran solemnidad también, la conducción del cadáver a la última morada, previo el rezo del rosario de cuerpo presente en la casa mortuoria, formando en la procesión muchos hombres de todas clases y edades con sendos cirios, el clero parroquial con cruz alzada y la música de capilla que cantó alternando con éste el *Miserere* durante el trayecto. Y ayer por la mañana se celebraron en sufragio del alma de la finada suntuosos funerales en la parroquia, a los que, como al entierro, asistió extraordinaria concurrencia.

Unimos a las de los deudos nuestras plegarias para que acoja Dios en su seno al alma de la que con cristiana resignación ha abandonado el mundo de los vivos a los 48 años de su edad, que es como si dijéramos en la plenitud de su existencia, y estando rodeada de atenciones y de cariño. Para todos los que la lloran, y en especial para sus hermanos D. Antonio y D. Juan, pedimos resignación y consuelo, al propio tiempo que les enviamos desde estas columnas la expresión de nuestro más sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 2 de Octubre

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde don Francisco Enseñat Mayol y a la misma asistieron los señores concejales don Antonio José Colom, don Antonio Forteza, don Pedro Alcover, don Juan Puig, don Antonio Colom, don Andrés Rullán, don Salvador Oliver, don Jaime Morell, don Damián Ozonas, don Juan Frontera y don Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Prevía la lectura de sus respectivas instancias se concedió permiso a varios vecinos para practicar obras particulares.

Se acordó satisfacer a los empleados y dependientes del Ayuntamiento sus haberes y sueldos devengados durante el primer trimestre del corriente ejercicio.

También se acordó satisfacer: A don Domingo Riutort 16'50 pesetas por impresos suministrados al Ayuntamiento durante el tercer trimestre para diferentes servicios municipales; al Mayorazgo de la Casa provincial de Misericordia 730 pesetas por la inserción en el B. O. de un anuncio de subasta; 750 ptas. por otro anuncio de subasta referente a la matanza de reses en el Matadero; y a la Tesorería de Hacienda 24'90 pesetas por el 20 por ciento sobre cantidades recaudadas durante el segundo trimestre.

El señor Presidente puso a disposición de los señores concejales las entradas de patio y de platea que la dirección local de la «Cruz Roja» había entregado en la Alcaldía para que pudieran asistir al festival organizado para el día de mañana en el teatro de la «Defensora Sollerense» con objeto de allegar fondos para material de la caritativa Institución.

El señor Ozonas pidió la palabra y manifestó que la «Cruz Roja» es una institución eminentemente caritativa, formada en su mayoría por elemento de la clase obrera, y que presta sus servicios indistintamente a todas las clases de la sociedad. El año anterior—dijo—pedí una subvención para esta entidad; este año al formarse el presupuesto hice la misma petición, no habiendo prosperado mi deseo en ambas distintas ocasiones. Ahora con motivo del festival que va a celebrarse, insisto de nuevo ante el Ayuntamiento para que le otorgue a la Comisión local de esta benemérita Institución una subvención para este año.

El señor Puig.—Podemos conceder un donativo de 250 pesetas como a los Exploradores.

El señor Ozonas.—Conforme.

El señor Colom (don Antonio) consideró que el Ayuntamiento concede estos donativos con largueza, dada la penuria de los fondos municipales.

El señor Colom (don Antonio José) le observó que, bien podía concederse, porque no es igual otorgar un donativo para una sola vez, que una subvención anual.

El señor Presidente hizo presente que la dirección de la «Cruz Roja», no le había interesado, como hicieron los Exploradores, el otorgamiento de ningún donativo ni subvención.

El señor Colom (don Miguel) indicó que lo tienen pedido desde hace tiempo.

Discutióse algo más el asunto, siendo por último aprobada la petición del señor Ozonas, acordándose por unanimidad otorgar a la Comisión local de la «Cruz Roja» un donativo por una sola vez de la cuantía indicada por el señor Puig.

El señor Ozonas pidió la palabra, y concedida preguntó al Presidente si quería entrar al Ayuntamiento de la reunión tenida en las Casas Consistoriales con el gremio de expendedores de leche.

(Continuará.)

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 11.—A las siete, Misa de Comunión general para la asociación de Madres Cristianas.—A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, explicando el Santo Evangelio el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde, explicación del Catecismo y ejercicio dedicado a las Madres Cristianas.—Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón, doctrinal.

Viernes, día 16.—A las seis y media de la mañana ejercicio en honor de la Virgen del Carmen.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 11.—A las cuatro de la tarde, Corona en sufragio de una terciaria difunta, e inmediatamente se expondrá el Santísimo y se hará el primer ejercicio de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana domingo, día 11.—A las seis y media de la tarde, se empezará un septenario consagrado al Beato Pompilio, continuando en los días siguientes a la misma hora.

Sábado, día 17.—Se celebrará la fiesta del Beato. Empezará el oficio a las diez y predicará las glorias del festejado, el Rdo. señor Cura Arcipreste. Al anochecer, concluirá la fiesta con un devoto ejercicio.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, se practicará el devoto ejercicio de la Buena Muerte en honor del Santo Cristo de la salud.

En el Santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivar d'es Fanás.—Mañana, domingo, día 11.—A las tres y media de la tarde se rezará una parte del Rosario.

Marítima Sollerense

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, con arreglo a los artículos 18, 19, 20 y 27 de los Estatutos, se convoca a Junta General extraordinaria, para el día 25 de los corrientes, a las tres de la tarde, en las oficinas de esta Sociedad (Príncipe 24), para proponer y acordar un reparto a cuenta del capital, como disminución del mismo; y lo que se considere conveniente repartir a cuenta de los beneficios.

Los señores accionistas podrán recoger su papeleta de entrada, hasta veinte y cuatro horas antes de abrirse la sesión, previo depósito de sus acciones, en las mismas oficinas de la Sociedad.

Sóller 7 de Noviembre de 1917.—El Presidente, Lorenzo Roses.

Se desea vender

la casa n.º 22 de la calle de Isabel II y el huerto adjunto, plantado de naranjos y árboles frutales, con derechos a desperdicios de agua que le sobran para el riego del mismo.

La casa tiene una superficie de 69 metros y el huerto 17 áreas y 75 centiáreas, equivalentes a un cuartón.

Informes en la notaría de don J. Domenge.

Se vende

la casa y solar de reciente construcción situada en la calle de la Gran Vía, número 55 de esta localidad.

Tiene edificado 12 metros de frente por 18 metros de fondo, y el solar mide 14 metros ancho por 40 de fondo.

Informarán en Sóller, calle del mar, 84.—En Barcelona, calle de Ausias March, 36 y

El Dr. J. Juan Sansó

Tendrá consulta sobre enfermedades de los niños, matriz, trastornos del embarazo, calle de Real, 40—Sóller.

Los domingos de 10 a 12.

Crónica Balear

Palma

El domingo por la noche, a bordo del vapor correo rápido «Mallorca», embarcó para Barcelona, de paso para su Diócesis, nuestro ilustre paisano el Ilmo. y Rvmo. señor Obispo de Lérida, Dr. Miralles y Sbert.

En el muelle le despidieron muchos señores capitulares y sacerdotes, autoridades y gran número de caballeros.

El lunes, el Gobernador civil de la provincia, señor Millán, recibió un telegrama del ministro de la Gobernación dándole cuenta del acuerdo del Gobierno, de que los Gobernadores civiles hagan entrega del mando a los Presidentes de Audiencia.

En vista de ello el señor Millán hizo entrega del mando de esta provincia al Presidente accidental de la Audiencia don Domingo Divar.

El señor Millán salió el miércoles para Barcelona y Madrid.

En el viaje que efectuó a Barcelona el vapor «Bellver», el viernes de la anterior semana, se llevó una cantidad crecidísima de carga.

Fueron embarcados en dicho buque 665 cerdos y 21 cajas de pescado.

Entre los cerdos embarcados había uno que alcanzó el peso de 38 arrobas y dos tercias, que citamos por ser escasísimos los ejemplares que se presentan de este peso.

La benéfica Asociación «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares» ha socorrido con 100 pesetas a la viuda e hijos del obrero José Simó que murió aplastado por una bigueta, en una fábrica de abonos químicos del arrabal de Santa Catalina.

En el próximo mes de Diciembre, Dios mediante, el sábado cuarto de las Temporadas de Adviento, nuestro Rvmo. e Ilustrísimo señor Obispo conferirá Ordenes sagradas, menores y mayores.

Así lo manifiesta el Ilmo. Prelado en un edicto publicado en el último número del «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca».

El viernes anterior fué botado al agua un nuevo velero construido en el astillero del *Mollet* por cuenta del comerciante don Damián Ramis, que lleva por nombre *Ramis I*.

Dicho buque, que desplaza noventa y cinco toneladas, lleva acoplado un motor auxiliar de 70 caballos de fuerza.

El primer viaje que realizará será al

Extranjero, llevándose un cargamento de higos.

Entre los corredores pedestres Planta, Campeón de Velocidad de Mallorca, y Seguí, segundo en el de resistencia, se ha concertado un *match* que se celebrará el domingo día 25 del mes actual.

Dicha prueba se efectuará en el Velódromo, y consistirá en una carrera de 1.300 metros, en la que, y para considerarse vencedor, Seguí debe llegar a la meta con una ventaja, cuando menos de cinco metros a Planta.

Por la Comandancia de Marina de esta capital se ha expuesto al público un edicto haciendo saber para general conocimiento que mañana domingo, día 11 del corriente y a las nueve de la mañana, tendrán lugar en el despacho de buques de esta Capitania de puerto, elecciones para la constitución de la nueva Junta local de Pesca que ha de regir durante el próximo bienio.

Los directores de las dos fábricas de gas existentes en esta ciudad visitaron el jueves al Gobernador civil interino, señor Divar, haciéndole entrega, para que la cursara, de una instancia dirigida al señor Ministro de Fomento, en que se manifiesta que ambas fábricas, que disponen de escasas existencias, tienen compradas en Asturias 1.400 toneladas de carbón, no pudiéndolas traer por falta de medios de transporte, y en súplica de que se facilite barco, a flete reducido, para conducirlos, pues de lo contrario se verán obligadas a cerrar.

El señor Divar cursó la instancia, y ofreció telegrafiar al señor Ministro de la Gobernación apoyando lo que en ella se solicita.

Definitivamente, el próximo martes llegará el primer vapor de la Casa Tayá, el «Teresa Tayá», barco de mucho andar.

Hasta que la casa disponga de otros barcos, el «Teresa Tayá» hará un servicio bimensual entre Palma y Barcelona, llegando aquí los martes y viernes y saliendo los martes y los sábados.

Están tocando a su término las obras de reforma del edificio social del *Círculo Mallorquín*, que dejarán modificada en mucho dicha importante sociedad.

Dentro unos días serán inaugurados los comedores, situados en la planta baja; pues ya está completamente terminada el ala del edificio correspondiente a la calle del Conquistador.

Entretanto siguen activamente las obras de construcción de la biblioteca, situada en el primer piso de la calle de Palacio, y la

cual quedará a fines de año en disposición de prestar servicio.

Ultimamente ha sido amueblado, con mobiliario modelo inglés, muy cómodo y muy rico, el salón que decoró el notable pintor mejicano Roberto Montenegro.

Para solemnizar la inauguración de los comedores y de la parte nueva del primer piso tiene decidido la Junta Directiva del *Círculo* dar una fiesta, que probablemente consistirá en un té a principios de Diciembre.

El local para la fiesta será la parte nueva del edificio, pues el salón de fiestas será aislado del resto, por estar aun instalada provisionalmente en una parte del mismo la Biblioteca.

Tiene en proyecto la Junta que tales fiestas, una vez comenzada de pleno la vida del *Círculo*, se sucedan con frecuencia.

La Sociedad «La Filarmónica» ha ofrecido a los amantes del arte musical una nueva ocasión para colmar sus deseos de oír música selecta, pues organizó una breve serie de conciertos, para los días 8, 10 y 11 del actual.

Dichos conciertos están a cargo de la notable soprano Andrea Fornells, a quien acompaña el famoso pianista Blas Neri.

Completa el programa nuestro paisano el celebrado concertista Antonio Torrandell.

Mancor

En la madrugada del sábado se declaró un incendio en la casa número 9 de la calle del Sol, de esta ciudad, propiedad de don Juan Roig Garcías.

El fuego se inició en un depósito de paja, quemándose unos 300 quintales de dicho combustible, ocasionando el derrumbamiento del techo del depósito.

Gracias a los auxilios de las autoridades y vecindario el fuego pudo ser dominado a la hora y media de iniciado, calculándose las pérdidas en unas 300 pesetas.

Se cree que el hecho fué casual, no teniendo que lamentarse desgracias personales.

Inca

La tercera de las ferias celebrada el domingo último en esta ciudad, tuvo lugar bajo un día espléndido y templado, en el que lució el sol sin interrupción.

Los trenes llegaron por la mañana atestados de viajeros, y los caminos y carreteras que afluyen a esta ciudad veíanse también con hileras de toda clase de vehículos y bastante gente que a pié venían también a visitar la feria.

A las 11 de la mañana ya las calles céntricas y plazas de esta población hallábanse atestadas de feriantes asemejándose aquello a un río humano.

En el mercado rigieron los siguientes precios:

Almendrón a 70'00 pesetas los 42'32 kg. (quintal).

Trigo a 22'00 pesetas los 74'34 litros (cuartera).

Candeal a 24'00 id.

Cebada del país, a 15'00 id.

Avena del país, a 12'00 id.

Habas para cocer a 26'00 id.

Id. ordinarias, a 24'00 id.

Maíz, a 27'00 id.

Habichuelas (confits), a 50'00 id.

Id. blancas, a 48'00 id.

Garbanzos, a 36'00 id.

Cerdos cebados, a 16'00 la arroba.

Azafrán, a 3'00 la onza.

Santa Eugenia

Muy afectuosa y cordial fué la despedida que tributaron a su celoso profesor don Gabriel Coll Mulet, los niños de este pueblo, al partir de entre nosotros el jueves próximo pasado.

Fuó y continua siendo el presidente de nuestra Congregación Mariana, y como a tal una nutrida representación de la misma, con su señor Director, le acompañaron hasta la estación del ferro-carril, para tener el gusto de, a última hora, estrecharle la mano y brindarle un feliz viaje.

Acompañaronle muy digna y lucidamente hasta Palma un grupo de congregantes, por cuyas atenciones dió él repetidas pruebas de agradecimiento.

Embarcó para Mahón, a donde partió para regentar interinamente una escuela.

Mahón

En la tarde del viernes fondeó en nuestro puerto el destructor «Cadarsó» que viene a ésta para aprovisionarse de carbón, y durante la noche fondeó también el torpedero núm. 16.

Por la mañana del mismo día zarpó de este puerto para el de Tarragona el torpedero español número 5, quedando de apostadero en este el número 16.

Ciudadela

Se asegura que la tripulación del vapor «Ciudadela», en su último viaje vió a algunas millas de estas costas un cadáver que flotaba sobre las aguas. No pudo ser recogido a causa del estado del mar.

Hace algunos días fueron hallados en nuestra costa varios bultos de tabaco, suponiéndose si habrá naufragado alguna barca que llevaba contrabando.

Folleto del SOLLER -8-

DEUDA DEL CORAZÓN

ta a la carta que viene a buscarnos; no hay nadie que rompa una carta sin leerla, y no hay manera de leer una carta sin enterarse de lo que dice.

Conocemos a la persona que nos escribe; es un ser insoportable, insufrible, que no dice más que tonterías, o nos asedia con pretensiones ridículas. Si le vemos venir por una calle; echamos por otra: para él no estamos nunca en casa. Mas se nos presenta envuelto en los misterios de un *sobre*, bajo la forma incitadora de una carta, y sin facilitar la recibimos, la abrimos y la leemos.

No hay ocupación, ni placer, ni dolor, en que una carta no pueda sorprendernos, y, por consiguiente interrumpirnos.

Tener delante una carta cerrada no es estar solo. Es estar con alguien que nos habla, que nos distrae de nuestros pensamientos, que nos saca de nuestras meditaciones, que corta nuestra soledad, que dispone de nuestra atención, que

nos aparta, por más o menos tiempo, de las más urgentes tareas, de las más íntimas alegrías y de las más profundas tristezas.

Este efecto lo produce cualquiera carta, y por extraordinaria que sea la idea que el lector haya formado de Margarita, en la mayor parte de las cosas no pasa de ser una mujer como las demás. Está, pues, delante de la carta de la baronesa, dominada por la curiosidad propia del caso, y aún más, pues observa con extrañeza que lo contenido dentro del perfumado sobre presenta un volumen excesivo.

—¿Qué le habrá ocurrido a esta buena señora?—se pregunta.

Y pesando la carta entre sus dedos, añade:

—Aquí hay algo más que una simple carta.

Examina el sobre, ya por un lado, ya por otro, con esa pueril impaciencia con que algunas veces pretendemos indagar lo que contiene una carta antes de abrirla.

La curiosidad es un deseo, y, como todos los deseos se aumenta en razón directa de las dificultades que se le oponen. Los deseos tienen en las almas

enérgicas la fuerza expansiva del vapor comprimido.

Cuanto más se niega el sobre impasible a descubrir el secreto de la correspondencia que oculta, más vivo se va haciendo en Margarita el deseo de averiguarlo; y como averiguarlo está en su mano, rompe al fin con sus dedos impacientes la obstinación del sobre.

Justa era la observación hecha por la señorita de Miramar acerca del excesivo volumen de la carta, y justa era su doble curiosidad, porque debajo del sobre habla, en efecto, algo más que una carta; había dos cartas.

He aquí lo que dice la baronesa:

«Querida mía: Mi fiel Pachi acaba de entregarme la adjunta carta, que no sabe quién ha dejado en casa, sin duda por equivocación; el que te la dirige ha oído campanas y no sabe dónde. Yo me apresuro a remitirtela, pues infiero que en ella se apela a tu filantropía, y conozco bien tu corazón, o lo que es lo mismo, tu generoso corazón.

»El lunes es la gran *soirée* de la embajada inglesa. Dicen que el *buffet* será espléndido, y el *menú* corre ya de boca en boca. Se espera que tu *toilette* sea original y encantadora, y desde ahora

te aseguro que hará furor. He visto el *trousseau* de la desposada... ¡*Mon Dieu!* ¡Qué *trousseau!* Los *amateurs* están desconsolados porque no te vieron anoche en mi *petit comité*; la viudita quiso usurpar tu puesto..., pero tu ausencia y ella, ¡qué *pendant!*...

»Adiós, hermosa niña; te desea un triunfo estrepitoso tu apasionada admiradora,

»LOLA.»

Apenas acaba Margarita de leer la carta de la baronesa, saca la otra, que por un movimiento irreflexivo y enteramente maquinal había ocultado en su seno.

Se halla esta carta herméticamente cerrada en un sobre de papel grueso, áspero y moreno, en el que campea con letras gordas, dignas de la pluma de un memorialista; el siguiente sobrescrito:

«A LA VELLA SEÑORITA DE MIRAMAR,
»¡UN DESGRACIADO!»

La *v* con que se halla escrita la palabra bella, la *D* mayúscula y las admiraciones de un *desgraciado* obligan a Margarita a soltar las más espontánea carcajada, lo cual debe hacernos creer que ya no se aburre.

(Continuad.)

DEL AGRE DE LA TERRA

JOCS FLORALS DE MALLORCA

Organitzats per l'entitat «Nostra Parla» sota el patrocini de l'Eccm. Ajuntament de la Ciutat.

PREMIS

DE NOSTRES FESTES (1)

Sant Antoni

Encar no s'és esvaïda l'aroma de la florida de les festes de Nadal i ja arriba, centenari, Sant Antoni el solitari, qui és el sant més hivernal.

Vé amb sa gran barba gelada i amb la capulla calada, venerable i afupit; vé amb la bona companyia del vell corb que cada dia li duia el pa beneït.

Ses pupil·les esglaiades semblen encar carregades de visions de l'infern. Damunt sa faç, qui s'inclina, hi han deixada llur patina les inclemències de l'erm.

Esperverant el dimoni, avui passa Sant Antoni pels camps de Déu. I se perd lluny, per la pluja esborrada, sa silueta acalada que torna a l'antic desert.

La Mare de Deu d'Agost

Dins el temple jau, sagrada, la Mare de Déu d'estiu; transparenta i afilada, sa faç d'ivori somriu.

Les blanques mans té creuades sobre el pit, serenament, i les omplen de besades els feïls, devotament.

Una catifa festívola, on cau l'or d'un raig de sol, florejada i senyorívola, endomassa el vell trespol.

I damunt l'encatificada, per angelons aguantat, sobre una ampla escalonada s'alça el llit, alt i daurat.

Amb mística gelosia, esponerosos i humils, vel·len el còs de Maria quatre bellveures gentils,

qui s'han fet dins Santa Clara, vora el pou del vell convent,

ben regats, ara i suara, per les monges, tendrament.

Entremint el cortinatge, pel portal, quant vé l'embat, entra un fresquívol oratge d'olor de mar embaumat;

qui, aprima i torç la flamada dels ciris llagrimetjants i acarona l'enramada dels bellveures adorants.

Amb les casulles de festa diuen la missa major. Es una missa xalesta, plena d'encens i esplendor;

perque avui, jorn de l'Assumpta, el gran día de l'estiu, al Cel la Verge s'en munta damunt un núvol joliu.

JOAN RAMIS D' AIREFLOR.

Vuits i nous

Ara resulta, estimats lectors, que ets d'errers «Vuits i nous» qu'he publicat en el SOLLER jo mateix és «una acumulació d'injúries i calumnies sense cap ni peus»... Això es ben segur que no 'hu sabieu voltros, ni després d'haver llegit de d'alt a baix es meu escrit; no és extrany, perquè a mi i tot que l'havia fenyit, pastat i enforinat, sa notícia me vengué molt de nou.

¿I qui va donar aquesta notícia sensacional, estupenda, voldrieu sebrer?

No estiguen amb mal-de-ventra; jo 'hus ho diré tot seguit: va esser aquell *curro*... de ses patilles, de qui ja 'vui fa quinze dies vos vaig parlar. ¿No sebeu qui diu? Aquell «lluritu» tant viu i tant divertit que mos va fer es favor de venir a viure a Soller just apòta per il·lustrar, moralisar i fer esbutzar de riure an ets sollerics; aquell qui, rodetjat de tota casta de pipiòls, d'un i altra sexe, si no fés mantider amb paraules i amb fets es nom que d'ú, fins podria pareixer tant lletraferit i important com se pensa esser; aquell qui sab tant històries d'En Clar i Llampant, d'En Feliu i d'En Pínel, però que no 'n compta cap, això no, perquè troba més còmodo i manco perillós inventar cuentos, parlar en significances i fer, com ets escaravats piloters, bolletes de lo mateix per veure—tirant les d'amagat darrera una pared o cortina espessa—si podrà soliar sa camia i sa reputació d'ets qui una i altra cosa duen molt més netes qu'ell; aquell qui, però no, tanquem es grifó, que qualque cosa convendrà deixar per més envant, no fos que, ja abans de que se pogués explicar s'aludit, es rei l'hagués augegat...

Per altra part, an aquest grifó no es necessari tenir-lo més temps obert, perquè voltros—qui deveu esser per lo menos «tan pocs beneïts com ell» (jhuell aquest ell no va p' es grifó) i per lo mateix «entendre tant bé com

ell tota casta d'indirèctes»—just amb lo que amb sa primera «volada» ja ha sortit en tendreu prou per sebrer qui va esser es xarri-mós o bugadera tant prim d'escaldums, cosa de que he suposat n'estaveu enderré.

Idò sí, germanets, sa tal notícia me vengué molt de nou, com vos deia, i d'en ça que la vaig llegir no he deixat de pensar aont, d'es meu escrit, están ses «injúries i calumnies sense cap ni peus»... No poguent endevinar-ho, per fi e-hu he deixat anar, persuadit de que a un geroglífic tan enmatricollat, tan enrevisclat, tant sols un *águila* el pòd descriurar.

Es clar que lo natural hauria estat que s'águila aquesta no remuntés es vòl a tanta altura,—dinen que sa sobèrbia va esser ja es primé pecat!—i que en lloc de «despreciar» an aquest humil *qualquiera*, hagués pres pica per comptar ses històries que diu que sab, ja què, demanant-le-hi jo, un d'ets interessats, no podia esperar tenir millor pre-*text*e ni millor ocasió... Això no hauria sigut «caçar mosques»; lo 'altra que fa sí que 'hu és, lo qual vol dir una de dues coses: o bé que aquest proverbi llatí *aquila non capit muscas* ja está un pòc esbravaït o ha fet es llixu, o bé que aquí no hi ha tal águila ni tals mosques, si no és que té pòr s'águila de que una sola mosca que s'engoleïca se li puga entravessar. De vegades se donen cassos de que va un per llana i se'n vé tosi...

Dic que «lo natural hauria estat» jo que e-hu llegit; però això no vol dir que jo cregués a s'autor de sa bravata capaç—i això que, per lo que veig d'ell, ja le hi crec de moltes coses—de fer-ho. No, i supòs que vos recordarà que, tot d'una d'haver-lo brindat a que comptés amb tots ets pèls i senyals s'historia que assegurava sebrer, ja vaig dubtar de que tengués patilles per comptar-la. Massa sebia jo que un qui té tant poc pèl a sa cara per força ses patilles, si'n vol usar, han d'esser postisses o pintades amb fum d'estampal...; i es clar que, sabent això, veia clarament que feria lo qu'ha fet: inventar calumnies, forjar mentides, fer redolar bolles... d'aquelles *de marras*, en forma de cuentos, novel·les o arguments de cine; però tot sense nomenar a persona determinada—¡guarda dimoni!—ni menys posar a baix de s'escrit es nom de s'autor. Això darrer no es gens necessari; lo primer seria bastant, perquè coneixer qui és es maliciós o es malvat sense lo altra de concretar fets i persones en lloc d'emplear reticències, mitjes paraules i punts suspensius que, maldament deixen en descobert sa seua perversió, mantenen a cobro sa seua responsabilitat, tampoc serveix de gran cosa, que diguem.

Idò bé, encaraestic a ses mateixes.

Però ara resulta que no gòs dirigir-me tot dret an aquest *Buen Entendedor*—així, en castellà, que vesteix més—qui me vol tant de mal, no havent-n'hi fet jo mai a ell, i sense casi podria dir coneixer-lo, per manifestar-li que sent avui igual desitx que quinze dies abans, de veure si buidant-se es gavatx amb una bona «bugada», quedarà llevò un pòc més aliviat. I no gòs, com comprendreu, perquè estant ell tan amunt en intel·ligència, bon còr, seriedat, prestigi, honrades, etc., etc., i jo tant baix; perquè

essent ell un personatge tant distingit i de tantes campanilles com diu—se li degué mori sa padrina—i jo un mesquinet tant despreciable, m'apura de lo més alçar-li ets uis, i davant tanta poblesa d'ànima, tants de mèrits i tantes virtuts personals, me quèd confús i anonadat. Per això me permet sa llibertat de molestar-vos, benvolguts lectors, demanant vos per favor que intercediguen per mi, suplicant an aquest colós de cultura, de probidat i de bona educació, qui per tant poca cosa m'té, diu, que vulla comptar s'hitoria—o històries—que sab, amb tots ets seus detalls i amb sa major claredat; i no amb so sòl fi de fer-me pujar ets colors a sa cara per més gust qu'això li hagués de donar. sinó amb so de demostrar que és ell, en efècte, de cap a pèus, lo que en mallorquí solèm dir *un homo* acabat, cosa que, desde que sens motiu ni raó me cerca pessigoies «d'amagat» ja he acabat per dubtar.

Sí, empenyau vos-hi voltros en que la compta, lectors amables, i passarèm tots de sentir-la es mateix gust, tan interesant i divertida com deu esser; però feis també valer sa vostra mereixera,—que, si no tots, alguns es ben segur que la ténien—perquè concret ses persones i ets fets, com abans he dit, nomenant es protagonista i citant ses fonts d'informació aont ha begut, que son requisits indispensables que no sòl deixar mai dins es tintó un bon historiador. Si acàs troba qu'és massa llarga sa tal hitoria, ja perquè tenga ell moltes feines o perquè per endiunenjar-la com voldria o li encarreguen ets seus «Esperits-Sants» mos resulti en la pràctica curt de gambals, li pòdeu dir també que just amb aquells dos «arguments de pel·lícula» qu'ha demostrat sebrer fer, ja me don per satisfet: que los pòs en solfa com queda dit, i en tenc prou...

¡Ah! i lo mateix m'és si e-hu fa ell que qualsevol altra d'ets qui ses tals «histories» inventaren i li han ensenyat, o que ets qui an ets seus escrits «grollers», perquè puguen sortir a ròl lo, los passen es fèrr de pulir o los fan es re-pè! ¿Está això clar?

I estáu segurs tots ets qui aquest escrit haureu llegit, que an aquell o aquells de voltros qui en particular me fassen es favor que colectivament vos he demanat, le hi agrairé amb tota sa meua ànima i durant tota sa meua vida,

JO MATEIX.

ENDEVINAIA

Perque don a s' homo
Gran comoditat
Potades me pègan
I en esser en es Maig
Bònes garrotades
Per lo meu descans.

P.

(Sa solució an es número pròxim)

Solució a s'endevinaia d'es número anterior:

ETS GRANS DE PIGOTA

Folletí del SOLLER -3-

ESCOLA PRÀCTICA

fos de día, la senyora Rosa botá d'es lliit, pegá una uiaada de llástima an es seu homo, se posá sa ròba d'aná a misseta i a plaça, a cercá s'escaiola, i seguida de sa *servitut* (una cucaraxa de Campos), ja va essé partida, després de dí dues paraules, p' es forat de sa clau d' es quarto d' es seu fii i d' havé prèns un satriet d' oli pe' sa llántia de sa capella de s' *Ecce-Homo*.

En lo físic, era la senyora Rosa una verdadera *mestresseta*, d'aquelles que per amunt que se fassen i per molt que arribin a aplegá, heu apleguen tot i prenen a ses víctimes tot quant tenen, fóra sa bona educació, ses bones formes i sa delicadesa; circumstancies que per lo mateix que qui les té no les pèrt mai, qui no les té, mai les pòd aplegá.

Era d'aquelles senyores qu' encara que *tenguen roba*, quant més enlestides van més mostren sa filassa; i que si duen túnica de vellut amb *aplicacions*, un, sense

volé, los cerca per baix sa sabata entapinada, vulgò *xoqui*.

Naturalment que la senyora Rosa solía aná de *trapillo*; i aquella cara cotiflada, peluda, fosca i amb so nas vermei d' escaldó de fetge, acompanyava la resta de sa figura, baixa, gruixada, afavorida d' espatles i més que afavorida de *muia*.

Tenia ets braços curts i ses arpes llargues, i recordava s'aire d' una foca o vei-mari.

Patia un poc de *romatic* i de *flatos* i de *estèric*.

S' oló de tabac l' acubava; posava *canya* an es café (que li agradava claret, a ca-seua) pe' ses festes anyals; duia guants coló de llimona p' es Dijous-Sant i anava a *ca' a Solé* es vespre del *Corpus*.

A força d' influència, havia arribat a fè devot de la Sang *es seu Toni*; i cada divèndres horabaixa heí anaven a resá un *credo* i a fer-li una llimosna de quatre cèntims.

Deixem aná la senyora Rosa que fassa sa seua via i se pas unes quantes hores observant lo que gasta cada criada de cada deutor seu, i disputant amb ses place-res i ses pescadores i ets carnicés, que quant la sentien, quedaven convençuts de que les havien d' havé amb qui ente-

nia, més que ells mateixos, sa manera de descortera un anyell, i fins-i-tot un moltó.

II

Per ses retxilleres d' es finestró de s' alcova del senyó Toni començá a entrar-hi sa claró de Deu; i tossint i remugant, cercá ets xoquins aquell sant homo.

Ara que sa claró e-hu permet, i ja que he presentat es *croquis* de sa dolça espòsa, no puc passá sense pintar-lo a ell amb quatre cops de lapis.

Alt, sec, carregat d' espatles (i de males intencions), el senyó Toni tenia a les hores una sexantena d' anys.

Cara xupada, ceies que li penjaven com a fanás p' es cantell de ses còves d' ets uis, que allá dins pareixian dos botonets de vidre coló de cèl, embotonats a dos traus vermeis, i tota sa *fesomia* afeitada.

Amb sa cara sense pel, li ressaltavai sortia més es nás de bec de falcó, i se veien al descobert totes ses rúes, contorns, recontes i mistèris d' aquella boca de sátiro voltería, de llabis coló de vinagre, i que per un moviment nerviós, nascut de sa pràctica i d' es pensament, feien de tant en quant s' acció de pegá una xupada.

El senyó Toni no havia fumad mai; però havia xupad sempre entranyes o canyellons o artèries, d' aont pogués treure sustancia o popes o sang. Era un homo de *rapinya*.

Quant se llevá es barret de cotó blanc i el passá a un d' ets poms d' es lliit, va descubrí una calva de voltó, que bastava per doná idea de lo verinós que era es suc d' aquell cervell, que, travessant sa closca, matava ses rèls d' ets cabeis.

Es nostro personatge se vestia remugant i pensant sa manera com aprofitaria millò aquell jornal, quant sonaren dos toquets a sa porta, i entrá *En Pepito*.

—¡Bon día tenga, papai!

—Bon dia i bon any que Deu mos dó.

—¿Còm ha passat sa nit?

—Renegant; però no tant còm reneç de día, de part de dins.

—¿Què té res de nou?

—¡Ojalá! ¡Lo pitjó es que se va véil Seu, seu, qu' hem de parlá una estona d' asseguts. Mira, Jusep; no sé d' ont has sortit.

—Madò Clara e-hu sab...

—No sé de quina rèl vens...

—Sa mamai...

(Seguirá)

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción á los siguiente tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Expорта buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alicira—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

LAS NOVEDADES

— DE —

Rafael Roveri

VICTORIA, 15.

Gran variedad en todas clases de frutos para la presente temporada de invierno.

Se facilitan muestrarios a domicilio.

No efectuar compras sin antes visitar esta casa.

15 Victoria 15

SÓLLER

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

• de Antonio Colom •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère LA FRUTERA

Port-Bou LA FRUTERA

TÉLÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ■ ■ ■ Telephone 435EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCELa Maison se recommande par les bons soins et la
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien
lui confier.**MAISON DE PREMIER ORDRE**

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRERES et SEGURA**24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)Télégrammes: COLOM-SEGURA, **AVIGNON**—Téléphone 4-77

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y HermanosRue des Clercs II, **VIENNE**—(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE—(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN **ALCIRA** (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

JUVENTUD ETERNA se consigue usando el AGUA
TRIUNFAL PROGRESIVA.

La única verdad para hacer desaparecer las canas.

Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva
para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.**PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.**De venta en **PALMA**: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfume-
ría La Oriental, Quint 1 y 3—Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa
10, y en **SOLLER**, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la
Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfume-
rías de España.**ISLEÑA MARÍTIMA****COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)**Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales
entre **PALMA, IBIZA y CONTINENTE**—Itinerarios provisionales y transitorios**SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE**Lunes, 6 tarde, para Barcelona.
Martes, 6 tarde, para Valencia.
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona
(rápido).
Jueves, medio día, para Alicante, (escala en
Ibiza).
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona,
Rápido).**SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA**Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona
(Rápido).
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.
Jueves, 6 tarde, de Valencia.
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (Rá-
pido).
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en
Ibiza).
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.**SERVICIO DE IBIZA**Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6
tarde.
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y
media tarde.Salidas de Ibiza para Barcelona, viernes 4
tarde.
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4
tarde.
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera**

Domicilio social: Palma de Mallorca Dirección telegráfica: Marítima-Palma

BERNARDO ARBONA et ses fils**Importation - Exportation****FRUITS FRAIS**, secs et primeursMaison principale á **MARSEILLE**: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telegrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á **LAS PALMAS**: 28, Domingo J. Navarro

Telegrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Telegrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

MAISON FONDÉE EN 1905**Expéditions directes de toutes sortes de primeurs**

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de
Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard**BARTHELEMY ARBONA**

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON - sur-RHONÉ

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11

Sucursale a **REMOULINS**—Téléphone n.º 7

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

**PABLO DELOR
MÁLAGA****CASA FUNDADA EN 1863**Se suplica á los comerciantes españoles estable-
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes
de comprar.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (GETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Seba.tián Rubinosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono: Cèrber, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en
LA SINCERIDAD.—Calle de S. Bartolomé, 17.—**SOLLER**

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **FARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO ☼ Encomendaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — — PRIMEURS DE ESPAÑA — — Bananas, Ananas, Nuces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES ♦♦♦♦♦
♦♦♦♦♦ Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

☉ **J. Ascheri & C.º** Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»